

## EU FILM DAYS

2007年 5月10日(木)~27日(日)

<http://eufilmdays.jp>

The EU Film Days is held as part of the EU-Japan Friendship Week which is organised annually in May to promote people-to-people exchanges between the EU and Japan.

「EUフィルムデーズ」は、日本と欧州連合(EU)の市民交流の促進を目的として毎年5月に行われる「日・EUフレンドシップウィーク」の一環として開催されています。

<http://www.deljpn.ec.europa.eu/fw> (日本語)<http://www.deljpn.ec.europa.eu/english/fw> (English)

Organised by : National Film Center, the National Museum of Modern Art, Tokyo and the Delegation of the European Commission together with the EU Member State Embassies and Cultural Institutes

主催:東京国立近代美術館フィルムセンター、欧州委員会代表部およびEU加盟国大使館・文化機関

Embassy of Austria / Czech Centre Tokyo / Embassy of Denmark / Estonia Film Foundation / Embassy of Finland  
Embassy of France / Goethe-Institut Tokyo / Embassy of Greece / Embassy of Ireland / Italian Cultural Institute  
Embassy of Latvia / Embassy of Lithuania / Embassy of Luxembourg / Embassy of the Netherlands  
Embassy of Poland / Portuguese-Instituto Camões / Embassy of Spain / Embassy of Sweden / British Council

オーストリア大使館 / チェコセンター / デンマーク大使館 / エストニア・フィルム基金 / フィンランド大使館  
フランス大使館 / 東京ドイツ文化センター / キングダム大使館 / アイルランド大使館 / イタリア文化会館  
ラトヴィア大使館 / リトアニア大使館 / ルクセンブルグ大使館 / オランダ大使館 / ポーランド大使館  
ポルトガル文化センター / スペイン大使館 / スウェーデン大使館 / プリティッシュ・カウンシル



U.K./英国

Wonderland/ひかりのまち

■ Director : Michael Winterbottom English(Japanese Subtitles) 1999/109 min  
■ 監督 : マイケル・ウィンターボトム 英語(日本語字幕) 1999年/109分

It's London during Bonfire Night weekend, and Mum and Dad are marooned in a loveless marriage, both scarred by the absence of their son Darren. Debbie, Nadia and Molly are their three daughters. Molly is due to have her first baby any day. Debbie has a nine-year-old boy, Jack, but still wants to spend her nights out on the town. Nadia lives alone and is looking for someone to fall in love with. Their problems are mundane and eternal: how to find some contentment in this world. Won the British Independent Film Awards 1999. Nominated for the Golden Palm Award in Cannes Film Festival 1999. Nominated for Alexander Korda Award for Best British Film at BAFTA Film Awards 2000.

11月のロンドン。ロマンスを求めて伝言ダイヤルで恋人探しをするナディアは、ソーホーで働くウェイトレス。姉のデビーはハツイチの美容師で9歳になる息子と暮らしているが、夜遊びに余念が無い。妹のモリーは臨月だが、夫エディは何か悩みを抱えている様子。三姉妹の両親は息子のダレンが家を出して以来うまくいかず、母親は夫を罵ってばかり……。彼らの姿を通して誰もが抱える孤独と小さな喜びがロンドンの町を背景に描き出されていく。  
1999年英国インディペンデント・フィルム・アワード最優秀英国映画賞受賞、1999年カンヌ映画祭/フィルムドール賞(最優秀作品賞)/ミネート、2000年英国アカデミー賞最優秀英国映画賞/ミネート

5/10 Thu 3 pm & 5/12 Sat 4 pm  
Cinema 1 / 大ホール

Finland/フィンランド

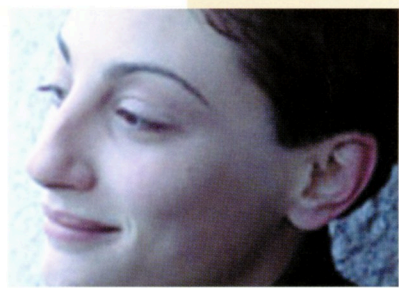
Lights in the Dusk/街のあかり

■ Director : Aki Kaurismaki Finnish(Japanese Subtitles) 2006/78 min  
■ 監督 : アキ・カウリスマキ フィンランド語(日本語字幕) 2006年/78分

*Lights in the Dusk* concludes the Aki Kaurismaki trilogy that started with *Drifting Clouds* (1996) and continued with *The Man Without a Past* (2002). Where the trilogy's first film was about unemployment and the second about homelessness, the theme of the *Light in the Dusk* is loneliness.

『街のあかり』は、『浮き雲』(1996)、『過去のない男』(2002)に続くカウリスマキ監督3部作の結びになる。第1作目は失業、2作目はホームレスについて描き、この『街のあかり』は孤独がテーマである。

5/10 Thu 7 pm & 5/15 Tue 3 pm  
Cinema 1 / 大ホール



Italy/イタリア  
**After Midnight/真夜中を過ぎて**

■ Director : Davide Ferrario Italian(Japanese Subtitles) 2004/93 min  
■ 監督 : ダヴィデ・フェラーリオ イタリア語(日本語字幕) 2004年/93分

Martino is the guardian of the Mole, a museum of Cinema, where from midnight onwards he watches old silent movies. One day Amanda, a thief's girlfriend on the run from the police, finds shelter in the Mole. Martino and Amanda are different but something between them happens. When 'the Angel' Amanda's boyfriend, finds them, their lives become like one of the silent dramas of which Martino is so fond.

寡黙な映画青年マルティーノはトリノ映画博物館の夜警。アマンダは車泥棒の恋人で、博物館近くのハンバーガーショップの店員。ある夜、警察に追われるアマンダは映画博物館に逃げ込む。マルティーノは彼女をかくまい、自分が撮影した映画を見せる。そこにはアマンダが写っていた。予想せぬ愛の告白に彼女の心は揺れ動く。彼女は恋人とマルティーノのどちらも選べないことを選び、微妙な三角関係が始まった。

5/11 Fri 3 pm & 5/13 Sun 4 pm  
Cinema 1/大ホール



France/フランス  
**When the Tide Comes In/海が満ちる時**

■ Director : Yolande Moreau French(Japanese Subtitles) 2004/93 min  
■ 監督 : ヨランド・モロー 仏語(日本語字幕) 2004年/93分

Irène is a kind of clown touring the provinces with her one-woman show when she meets Dries, an audience member, marking the beginning of a love story that is both unusual and universal. This is a personal and poetic modern 'fairy tale', directed by the main actress and character of Jerome Deschamps' *Deschiens*.

北フランスの町から町へ、一人芝居の巡業を続ける中年の女優イレヌは、車が故障して困っていた時、親切な年下の男ドリスに助けられ、お礼に彼を芝居に招待する。彼は、祭りのパレードのために巨大な張り子の人形を作り、祭りには人形の中に入って動かすというユニークな仕事をしていた。イレヌの不思議な魅力に抱かれて、ドリスは巡業する彼女を追いかけ、一緒に舞台上立つようになる。イレヌも家で待つ夫と子どもへの電話を欠かさないけれど、ドリスへの思いは抑えようがない。恋に落ちた2人は一緒に旅を続け、幸せな時間を共にする。しかし、舞台の合間に、2人は次第にすれ違うようになる。やがて旅が終わる時、2人の恋の行方はどうなるのだろうか？

5/11 Fri 7 pm & 5/16 Wed 3 pm  
Cinema 1/大ホール



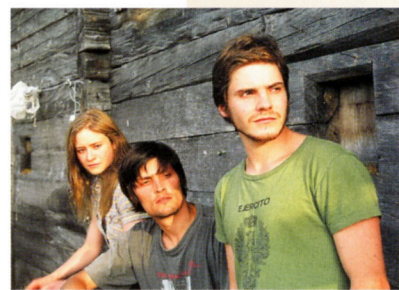
Austria/オーストリア  
**Silentium/シレンティウム**

■ Director : Wolfgang Murnberger German(Japanese+English Subtitles) 2004/110 min  
■ 監督 : ヴォルフガング・ムルンベルガー 独語(日本語、英語字幕) 2004年/110分

The idyllic scenery of the old part of Salzburg seems to have become a magnet for suicides. The son-in-law of the president of the Salzburg Festival is certainly the most prominent person to have been found dead recently. Convinced her husband's death was in fact murder, Konstanze hires Brenner to get on the case. After all, shortly before his death, the deceased created quite a scandal by talking to the press about his education at a boys' seminary...

ザルツブルク旧市街の絵のような風景が自殺へと引き込んだのか。ザルツブルク音楽祭総裁の義理の息子は大変な有名者であったが、死体で発見された。夫が殺害されたことを確信した妻コンスタンツェは、真相解明のため探偵ブレンナーを雇い入れる。夫は死の直前に自分のカトリック男子校の教育について報道機関に話し、スキャンダルを起こしていた。

5/12 Sat 12 noon & 5/22 Tue 2 pm  
Cinema 2/小ホール



Germany/ドイツ  
**The Edukators/ベルリン、僕らの革命**

■ Director : Hans Weingartner German(Japanese Subtitles) 2004/127 min  
■ 監督 : ハンス・ワインガルトナー 独語(日本語字幕) 2004年/127分

*Die Fetten Jahre sind vorbei (The Edukators)* was the first German film in competition at the Cannes Film Festival in 2004 since Wim Wenders' *In weiter Ferne, so nah!* (*Faraway, So Close!*) in 1993. The film's protagonists, Jan, Peter and Jule, dream of changing society. They form The Edukators, a group that warns the rich and disturbs their material comfort with non-violent actions. In *The Edukators* Hans Weingartner raises the questions: "What happened to the revolutionary generation of the sixties? Where are all the anarchists, hippies and idealists who wanted to change the world?"

理想に燃える男女3人、ヤン、ペーター、ユールの青春恋愛ドラマ。ヤンとペーターは「エデュケーターズ」と名乗り、金持ちの留守宅に不法侵入しては、「ぜいたくは終わりで」といった警告文を残して立ち去る。それは、裕福層ばかりが優遇される現体制への彼らなりのプロテストだった。ペーターの旅行中、ヤンはペーターの恋人ユールに2人の秘密の活動を打ち明ける。ユールはヤンを説得して、自分の借金の原因である金持ちの邸宅に2人で忍び込むことに。

5/12 Sat 1 pm, 5/15 Tue 7 pm & 5/22 Tue 6 pm  
Cinema 1/大ホール



Sweden/スウェーデン  
**White Trash/プードルのトリミング**

■ Director : Anette Winblad von Walter Swedish(Japanese Subtitles) 2005/91 min  
■ 監督 : アネット・ヴィンブラッド・フォン・ヴァルテル スウェーデン語(日本語字幕) 2005年/91分

Rita is a young woman who works as a hairdresser for dogs. She spends her life trimming dogs and taking care of her old stepmother, who is not very nice to her. In pursuit of the meaning of her boring life, Rita contacts a New Age centre and unexpectedly falls in love with a man participating in one of the centre's programs. However, it soon turns out that this handsome young man is not at all the innocent person Rita thinks he is...

犬の美容師のリタは寝たきりの育ての親エディットの介護がすべてという日々を送っている。エディットは頑固で意固地な所がありとても扱いにくいし、自分を捨てた実の母親のことも気にかかる。この退屈でうんざりする日々を変えるべく、一大決心をしてニューエイジ・センターでの自己啓発に参加したリタは、そこでハンサムな青年クヌートに出会い、心ときめく。けれど彼には秘密があり……。がんばる女性たちへの応援歌!! 人生は自分だけで輝かせられる!!

5/12 Sat 3 pm & 5/17 Thu 6 pm  
Cinema 2/小ホール



Denmark/デンマーク  
**Oh Happy Day/オー ハッピーデー**

■ Director : Hella Joof Danish, English(Japanese Subtitles) 2004/100 min  
■ 監督 : ヘラ・ヨーフ デンマーク語、英語(日本語字幕) 2004年/100分

A Baptist preacher from Harlem gets stranded in a provincial Danish town, after a bus accident involving his touring gospel choir. Alone amidst suspicious Danes, he teaches the local church choir to sing gospel music and touches the life of one bored housewife in particular.

ハーレムからやってきたひとりのバプティスト牧師が、ゴスペルコーラス・ツアーの途中で出くわしたバス事故により、デンマークのとある田舎町にとどまることになった。地元の人々にうさんくさられながらも、その町の教会でゴスペルを教えることになった牧師は、平凡な生活に飽きていたひとりの主婦の人生に影響を与えることになる。

5/13 Sun 12 noon, 5/15 Tue 2 pm & 5/19 Sat 3 pm  
Cinema 2/小ホール



Spain/スペイン  
**The Sea Inside/海を飛ばす夢**

■ Director : Alejandro Amenabar Spanish(Japanese Subtitles) 2004/125 min  
■ 監督 : アレハンドロ・アメナーバル スペイン語(日本語字幕) 2004年/125分

Ramon has been paralysed and bed-ridden for 30 years, cared for by his family. His bedroom window is his only window on the world, overlooking the sea on which he so often sailed; the same sea where he suffered the accident that curtailed his youth. Since then, his only wish has been to bring his life to a dignified end, but his world is turned upside down by the arrival of two women.

25歳の時に事故で首から下の自由を完全に奪われた男が、自ら死を選ぶ決断をする。スペインで全篇を撮影したアメナーバル監督の本作は、ラモン・サンベドロの手記の映画化で、28年間魂の解放を求め続けたラモンの心の旅路を描いた実話。前作「アサース」とは対照的に、死を願う者の視点から生の輝きを見つめた、重厚ながらも透明感にあふれる作品。主演のハビエル・バルデムの声と表情のみの演技が大きな感動を呼ぶ。

5/13 Sun 1 pm & 5/16 Wed 7 pm  
Cinema 1/大ホール



Czech Republic/チェコ  
**Up and Down/ホレム・パーデム**

■ Director : Jan Hřebejk Czech (Japanese Subtitles) 2004/108 min  
■ 監督 : ヤン・フジェベイク チェコ語(日本語字幕) 2004年/108分

*Up and Down* features intertwined tragicomic stories of losing and finding love, friendship, families, parents and children, offering a snapshot of the current existential feeling of central Europeans, who were isolated in the past by the Iron Curtain and whose insular incubator has been shattered before their eyes and turned into the global village. This is the intimate story of a few ordinary people, who after a long period of silence, separation and lies, look for and find the strength and courage to find their ways to one another, to forgiveness, reconciliation, and their own private way out of chaos...

愛、友情、家族、両親そして子どもを失い、見つけるという、現代のプラハを舞台に繰り広げられる悲喜劇。かつて鉄のカーテンによって孤立していた中央ヨーロッパの人々に到来したグローバルな社会。その中で、人々が抱える感情を映し出す。過去の長い間の沈黙、別離、嘘から、お互いに許し、調和していこうと前向きに、そして勇気を持って、混沌を抜け出す方法を人々は探していく……。

5/13 Sun 3 pm & 5/25 Fri 2 pm  
Cinema 2/小ホール



Greece/ギリシャ  
**Cheap Smokes/チープスモークス**

■ Director : Renos Haralambidis Greek (English Subtitles) 2000/87 min  
■ 監督 : レノス・ハララビディス ギリシャ語(英語字幕) 2000年/87分

An offbeat ensemble comedy with a romantic heart at the centre of a carnival of lost souls on a summer night in Athens. The characters and the stories change with the speed of a slot machine. Who wins in the end? The young man and the beautiful girl, as through the city on this summer night, they finally manage to discover each other.

アテネの夏の夜に魂を見失った人々が錯綜するロマンチックで風変わりな群像喜劇。登場人物とストーリーはまるでスロットマシンのようなスピードで変わる。いったい最後に誰が勝つのか? 夏の夜の都市で起こるさまざまな出来事を経て青年と美女は最終的に互いを見つけ出す。

5/15 Tue 6 pm & 5/20 Sun 12 noon  
Cinema 2/小ホール



Ireland/アイルランド  
**Breakfast on Pluto/プルートで朝食を**

■ Director : Neil Jordan English (Japanese Subtitles) 2005/135 min  
■ 監督 : ニール・ジョーダン 英語(日本語字幕) 2005年/135分

Set in the 1970s, *Breakfast on Pluto* follows the exploits of Patrick Braden, an endearing, but deceptively tough young man abandoned as a baby in his small Irish hometown and aware from a very early age that he is different, Patrick, who likes to go by the nickname Kitten, survives the harsh environments of Ireland and the UK with the aid of his wit and charm, plus a sweet refusal to let anyone and anything change him. It's a Dickensian tale with a goody measure of modern twists mixed in.

時代は1970年代。「プルートで朝食を」は、その愛くるしい容貌とは裏腹に不屈の意思を持つ青年、パトリック・ブレイドンの物語。アイルランドのとある小さな町で赤ん坊の時に捨てられたパトリックは、幼いころより他人とは違うことを意識していた。自分を「キトゥン(子猫)」と呼び、アイルランドとイギリスを舞台に、持ち前の明るさと魅力を武器に、自分らしく生きるため、風当たりの強い世間を渡っていく。

5/16 Wed 2 pm & 5/20 Sun 3 pm  
Cinema 2/小ホール



Latvia/ラトヴィア  
**Waterbomb for the Fat Tomcat/太っちょ猫の水爆弾**

■ Director : Varis Brasla Latvian (English Subtitles) 2004/78 min  
■ 監督 : ヴァリス・ブラスラ ラトヴィア語(英語字幕) 2004年/78分

Martha (8) and little Linda (4) need a nanny for a short period of time. The girls' parents have gone else where to earn a living for the family. On meeting her first live 'terrorist' - the nanny Una - Martha starts learning the secrets of the great art of compromise. The chosen new tactics reveal wonderful things to Martha.

両親が出稼ぎに行ってしまったため、8歳のマルタと4歳の幼いリンダには少しの間乳母が必要だった。乳母のウナは姉妹が人生で初めて出会った「テロリスト」。彼女との交流を通してマルタは妥協の偉大さを知ることになる。マルタが選んだ新しい戦術は素晴らしい解決をもたらしたのだ。

5/16 Wed 6 pm & 5/19 Sat 12 noon  
Cinema 2/小ホール



Lithuania/リトアニア  
**Freedom/自由**

■ Director : Sarunas Bartas French, Arabic (English Subtitles) 2000/94 min  
■ 監督 : シャルナス・バルタス フランス語、アラビア語(英語字幕) 2000年/94分

Like everyone involved in an illegal trade, the characters in *Freedom* don't expect to be caught. Unfortunately, the coastal patrol crew that comes across them doesn't distinguish between refugees, drug dealers and genuine passengers - everyone comes under fire. The few survivors - drug dealers and a lost girl - end up stuck on the coast with neither food nor money, nor any chance of rescue. And the police are after them. Their arduous journey along the coast and across a desert reveals the complicated relationships that exist between people, and the survivors' quest to find the freedom to be lonely.

不法な商売に手を染める者たちと同様、誰もこんな所で捕まるとは思っていなかった。不運なことに、沿岸警備隊は難民と麻薬密売者とただの旅行者を区別しなかったのだ。誰もが標的になっていたが、数人は逃げ出した。逃亡した麻薬密売人と行き場を失った少女は警察に追われ、食べ物も金もないまま海岸に身を潜める。彼らが生き延びる可能性は低い。この旅が描くのは、複雑な人間関係、そして孤独を求めて奮闘する人々の姿である。

5/17 Thu 2 pm & 5/27 Sun 12 noon  
Cinema 2/小ホール



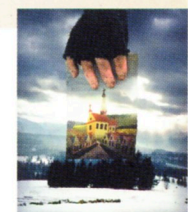
Poland/ポーランド  
**My Nikifor/ニキフォル 知られざる天才画家の肖像**

■ Director : Krzysztof Krauze Polish (Japanese Subtitles) 2004/100 min  
■ 監督 : クジシュトフ・クラウゼ ポーランド語(日本語字幕) 2004年/100分

The true story of Nikifor Krynicki (1895-1968), a naïve painter, one of the most outstanding primitivists in the history of art. A cantankerous vagabond, who suffered from a speech impediment and tuberculosis, wandered for a moment into a fellow artist's workshop and stayed for life. This knockout performance of a crotchety ragamuffin is a masterpiece of transgender acting by octogenarian stage actress Krystyna Feldman, who passed away in January this year.

美術史の中で最も卓越したプリミティビストのひとりに挙げられる、実在の画家ニキフォル・クリニツキの人生を描いた物語。気難しい画家はさすらいの生活を送りながら、結核と言語障害に苦しむ。屈臣な放浪者の生き様は、今年1月に世を去った80代の舞台女優クリスティナ・フェルドマンによって見事に演じられている。

5/18 Fri 2 pm & 5/24 Thu 6 pm  
Cinema 2/小ホール



Luxembourg/ルクセンブルグ  
**Bye Bye Blackbird/バイ・バイ・ブラックバード**

■ Director : Robinson Savary English (Japanese Subtitles) 2005/99 min  
■ 監督 : ロバンソン・サヴァリ 英語(日本語字幕) 2005年/99分

A tragic and unforgettable love story set within the colourful and dramatic world of a turn-of-the-century travelling circus. When Josef falls in love with Alice, a young and beautiful trapeze artist, he is inspired to join the circus to become a trapeze artist too in an attempt to win her hand. Josef seems to be close to realising his ideal - but Alice falls during the act.

20世紀初頭のロンドン。若く美しい空中ブランコ乗りアリスに恋をした青年ジョゼフは、彼女の心を射止めようとサーカス一座に入団する。やがてジョゼフは、アリスの気を引く唯一の方法はブランコ乗りとして認められるしかないと感じ、練習を重ねアイデアを編み出し花形となっていく。彼の夢がかなうかに見えたその時、悲劇が起こる。アリスが転落したのだ……。理想の愛を捜し求め、飛翔の快感に魅せられた青年の悲劇を綴る映像詩。

5/18 Fri 6 pm & 5/27 Sun 3 pm  
Cinema 2/小ホール



**Estonia/エストニア**  
**Fed Up!/うんざり!**

5/23 Wed 2 pm & 5/25 Fri 6 pm  
Cinema 2/小ホール

■ Director : Peeter Simm English, German (Japanese Subtitles) 2006/97 min  
■ 監督 : ペーテル・シム 英語、独語 (日本語字幕) 2006年/97分

When a German long-distance truck driver, who is suffering from a midlife crisis and is slightly suicidal, leaves Germany for his last trip, he has no idea that certain uninvited companions will join him on the road: an Estonian cellist who has come to Germany to try her luck and has just been fired by her conductor boyfriend, a clumsy Estonian bank robber who accidentally drops the booty in the truck, and a weird German undertaker who tries to persuade the latter to do the right thing. Willing or not, they all reach Estonia, where some enlightenment is in store for them.

中年特有の危機感から少々自暴自棄なドイツ人トラック運転手が旅に出る。途中、運試しにドイツに来たが仕事を首になってしまったエストニア人チェロ奏者、間抜けなエストニア人銀行強盗、それを更生させようとするドイツ人請負人が同乗者となる。最終的に皆エストニアに到着し、そこである啓蒙を受けることとなる。

**The Netherlands/オランダ**  
**Simon/シモン**

5/23 Wed 6 pm & 5/26 Sat 12 noon  
Cinema 2/小ホール

■ Director : Eddy Terstall Dutch, English, German, Thai (Japanese Subtitles) 2004/102 min  
■ 監督 : エディ・ターストール オランダ語、英語、独語、タイ語 (日本語字幕) 2004年/102分

Simon tells the story of the unlikely friendship between Simon, a blunt, offensive drug-dealer, and Camiel, a shy, gay dentist student who meet when Simon hits Camiel in a car accident. During a shared holiday to Thailand their friendship is put to the test, after which they lose touch. When they run into each other again 14 years later, Simon is very ill... A funny, provocative and touching story about 20 years of friendship in Amsterdam.

麻薬ディーラーでプレイボーイのシモンと同性愛者の歯科医学生カミーユの出会いは、シモンがカミーユを車で跳ねてしまった交通事故だった。2人は奇妙な友情で結ばれることになるのだが、後に起きる出来事によって疎遠になる。14年後偶然再会したが、シモンは末期がんに冒されていた。彼は化学療法の延命を拒み安楽死を決断したが、ユーモアを失うことはなかった。残された日々を充実させることに全力を注ぎ、永遠の別れの日が訪れる。



**Portugal/ポルトガル**  
**A Shot in the Dark/闇を走れ**

5/24 Thu 2 pm & 5/26 Sat 3 pm  
Cinema 2/小ホール

■ Director : Leonel Vieira Portuguese (English+Japanese Subtitles) 2005/117 min  
■ 監督 : レオネル・ビエイラ ポルトガル語 (英語、日本語字幕) 2005年/117分

At the airport in Rio de Janeiro, a two-month-old baby is taken from her mother, Veronica, by a stewardess from TAP AIR Portugal. Two years later, Veronica is living in Lisbon, still looking desperately for her daughter, spending all her free time at the airport hoping to find the woman who took her baby. After being fired from her work at a striptease club, she gets involved with a gang of bank robbers and soon the police are after her. Amongst all the cops and robbers will she be able to find her daughter?

リオ・デ・ジャネイロの空港で生後2カ月の娘を客室乗務員に連れ去られて2年後、ベロニカはリスボンでストリッパーをしながら娘を捜し続けていた。店をクビになり、銀行強盗の一味に加わって犯行を重ねるベロニカは、ついにあの時の客室乗務員を見つける。警察に目をつけられているベロニカに娘は取り戻せるのか。



■ Screening Schedule / 上映スケジュール

MAY	10 Thu	11 Fri	12 Sat	13 Sun	14 Mon	15 Tue	16 Wed	17 Thu	18 Fri	19 Sat	20 Sun	21 Mon	22 Tue	23 Wed	24 Thu	25 Fri	26 Sat	27 Sun
Cinema 2 / 小ホール	NFC		12 noon オーストリア Austria	12 noon デンマーク Denmark		2 pm デンマーク Denmark	2 pm アイルランド Ireland	2 pm リトアニア Lithuania	2 pm ポーランド Poland	12 noon ラトヴィア Latvia	12 noon ギリシャ Greece		2 pm オーストリア Austria	2 pm エストニア Estonia	2 pm ポルトガル Portugal	2 pm チェコ Czech Republic	12 noon オランダ Netherlands	12 noon リトアニア Lithuania
		3 pm スウェーデン Sweden	3 pm チェコ Czech Republic		6 pm ギリシャ Greece	6 pm ラトヴィア Latvia	6 pm スウェーデン Sweden	6 pm ルクセンブルグ Luxembourg	3 pm デンマーク Denmark	3 pm アイルランド Ireland		6 pm ドイツ Germany	6 pm オランダ Netherlands	6 pm ポーランド Poland	6 pm エストニア Estonia	3 pm ポルトガル Portugal	3 pm ルクセンブルグ Luxembourg	
Cinema 1 / 大ホール	3 pm 英国 UK	3 pm イタリア Italy	1 pm ドイツ Germany	1 pm スペイン Spain	3 pm フィンランド Finland	3 pm フランス France												
	7 pm フィンランド Finland	7 pm フランス France	4 pm 英国 UK	4 pm イタリア Italy	7 pm ドイツ Germany	7 pm スペイン Spain												

■ Venue / 上映場所



■ Admission

Fee per film : Single Ticket ¥500 / University, College & High School Students, Seniors (age 65 or over) ¥300  
Elementary School & Junior High School Pupils ¥100  
Disabled People (up to one companion) free

Capacity : Cinema 1: 310 seats / Cinema 2: 151 seats (theatre cleared after each screening)

Tickets are only available from the ticket desk 30 min before the film starts.

\* No entry after screening starts

■ 入場について

開映後の入場はできません。

定員 : 大ホール310名、小ホール151名 (各回入替制)

発券 : 2階・地下1階受付

料金 : 一般500円/高校・大学生・シニア300円/  
小・中学生100円/障害者 (付添者は原則1名まで) は無料

・観覧券は当日・当該回にのみ有効です。

・発券・開場は開映の30分前から行い、定員に達し次第締切となります。

・学生、シニア (65歳以上)、障害者の方は、証明できるものをご提示ください。

・発券は各回1名につき1枚のみです。



東京国立近代美術館フィルムセンター  
**National Film Center**  
The National Museum of Modern Art, Tokyo

東京国立近代美術館フィルムセンター

National Film Center The National Museum of Modern Art, Tokyo

3-7-6 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo 104-0031

〒104-0031 東京都中央区京橋 3-7-6

お問い合わせ : ハローダイヤル 03-5777-8600

<http://eufilmdays.jp>